



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
**ΝΟΜΟΣ ΣΕΡΡΩΝ**  
**ΔΗΜΟΣ ΣΕΡΡΩΝ**  
**Δ/ΝΣΗ Δ/ΚΟΥ-ΟΙΚΟΝ/ΚΟΥ**  
**ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤ. ΣΥΛΛΟΓΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ**

**ΑΝΑΡΤΗΤΕΟ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ**

**Π Ρ Α Κ Τ Ι Κ Ο 01<sup>ο</sup> έτους 2013**

=====

**Οικονομικής Επιτροπής Δήμου Σερρών (Συνεδρίαση 1<sup>η</sup>)**

Στις Σέρρες, σήμερα **21 Ιανουαρίου 2013**, ημέρα **ΔΕΥΤΕΡΑ** και ώρα **12.00'**, συνήλθε σε τακτική συνεδρίαση η Οικονομική Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 72 και 75 του Ν. 3852/2010 (ΦΕΚ 87 ΤΑ) «Νέα Αρχιτεκτονική της Αυτοδιοίκησης και της Αποκεντρωμένης Διοίκησης - Πρόγραμμα Καλλικράτης», ύστερα από έγγραφη πρόσκληση του Προέδρου, με χρονολογία: **01-/14-01-2013**.

Από τα εννέα μέλη παρόντες ήταν οι:

1. Γαλάνης Στέργιος Αντιδήμαρχος και Πρόεδρος της Οικον. Επιτροπής, 2. Γκότσης Ηλίας, Αντιπρόεδρος, 3. Νιζάμης Δημήτριος, 4. Χασαπίδης Κων/νος, 5. Μερετούδης Δημήτριος, 6. Χράπας Παντελής, 7. Κατιρτζόγλου Βασίλειος, 8. Χρυσανθίδης Βασίλειος, Μέλη.

**ΑΠΟΝΤΕΣ:** κ. Αρναούτογλου Φωτεινή, Μέλος.

Μετά την διαπίστωση απαρτίας, ο κ. Αντιδήμαρχος ως Πρόεδρος της Οικον. Επιτροπής, κήρυξε την έναρξη της συνεδρίασης και αμέσως άρχισε η συζήτηση των θεμάτων της ημερήσιας διάταξης.

**Α Π Ο Φ Α Σ Η 11 / 2013**

**ΠΕΡΙΛΗΨΗ:** Εξέταση ένστασης κατά του πρακτικού αξιολόγησης τεχνικών προσφορών του διαγωνισμού για την προμήθεια μέσων ατομικής προστασίας έτους 2012

Στην παραπάνω συνεδρίαση, στο 11<sup>ο</sup> θέμα της ημερήσιας διάταξης, ο κ. Αντιδήμαρχος ως Πρόεδρος της Οικον. Επιτροπής, έθεσε υπόψη των μελών της την υπ' αριθμ. 78734/24-12-2012 εισήγηση του Τμήματος Προμηθειών του Δήμου, που έχει ως εξής:

«κ. Πρόεδρε,

**A)** Με την **481/ 2012 ΑΟΕ** αποφασίσθηκε η συνέχιση του πρόχειρου διαγωνισμού για την προμήθεια μέσων ατομικής προστασίας έτους 2012 , μετά την απόρριψη των ενστάσεων κατά του πρακτικού διενέργειας του διαγωνισμού με τη συμμετοχή όλων των συμμετεχόντων ήτοι :

της εταιρείας BRINX Α.Ε , της Γιωτοπούλου Βικτωρίας ,της εταιρείας Χαρ. Κούλας &Σια ΟΕ του Παπουτσή Δημήτριου και του Καπράγκου Χρήστου .

Με το υπ αριθμ. **59932/08-10-2012** έγγραφο του Δήμου το οποίο κοινοποιήθηκε στους συμμετέχοντες ορίσθηκε ότι η αξιολόγηση των τεχνικών προσφορών και των δειγμάτων θα γίνει στις 10 Οκτωβρίου και ώρα 09:00 πμ ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής που ορίσθηκε με την 108/12 ΑΟΕ και του τεχνικού ασφαλείας.

Στις **10-10-2012** συντάχθηκε από την αρμόδια επιτροπή **το πρακτικό αξιολόγησης τεχνικών προσφορών** το οποίο κοινοποιήθηκε στους συμμετέχοντες με το υπ αριθμ 64423/30-10-2010 έγγραφο του Δήμου.

Κατά του πρακτικού αυτού υποβλήθηκαν ενστάσεις από όλους τους συμμετέχοντες οι οποίες εξετάσθηκαν από την αρμόδια επιτροπή και συντάχθηκε το από 04-12-2012 πρακτικό εξέτασης ενστάσεων διαγωνιζομένων κατά του από 10-10-2012 πρακτικό αξιολόγησης τεχνικών προσφορών του διαγωνισμού για την προμήθεια μέσων ατομικής προστασίας έτους 2012 αφού λήφθηκε υπόψη και η έγγραφη γνώμη του τεχνικού ασφαλείας (αρ πρωτ. 75422/03/12/2012 δικό μας ) μετά από σχετικό έγγραφο – ερώτημα (αρ. πρωτ. 64885/1-11-2012)προς αυτόν από την επιτροπή αξιολόγησης .

Σας υποβάλλουμε συνημμένα το Πρακτικό Αξιολόγησης Τεχνικών Προσφορών του διαγωνισμού προμήθεια μέσων ατομικής προστασίας έτους 2012 , τις ενστάσεις των συμμετεχόντων , το με αριθμ 64885/01-11-2012 έγγραφο της επιτροπής προς τον τεχνικό ασφαλείας ,το με αριθμ 75422/03-12-2012 έγγραφο –απάντηση του Τεχνικού ασφαλείας, καθώς και το πρακτικό εξέτασης ενστάσεων διαγωνιζομένων κατά του από 10-10-2012 πρακτικό αξιολόγησης τεχνικών προσφορών του διαγωνισμού και παρακαλούμε για τη λήψη σχετικής απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 15 παρ.1β της Υπ .Απόφασης 11389/93(ΕΚΠΟΤΑ).

## **B) ΠΡΑΚΤΙΚΟ**

### **ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΕΝΣΤΑΣΕΩΝ ΔΙΑΓΩΝΙΖΟΜΕΝΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΑΠΟ 10-10-2012 ΠΡΑΚΤΙΚΟΥ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ ΤΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ**

#### **«ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΜΕΣΩΝ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ έτους 2012»**

Στο ΔΗΜΟ ΣΕΡΡΩΝ σήμερα 4-12-2012 ημέρα Τρίτη και ώρα 09:00 πμ στην αίθουσα του Δημοτικού Συμβουλίου, συνήλθε η επιτροπή αξιολόγησης του διαγωνισμού για την «**Προμήθεια μέσων ατομικής προστασίας έτους 2012**» αποτελούμενη από τους κάτωθι:

1. Θωμαή Χατζητόλιου, υπάλληλο του Δήμου Σερρών
2. Δημήτριο Παπαποστόλου, υπάλληλο του Δήμου Σερρών
3. Μιλτιάδη Πανάγος, υπάλληλο του Δήμου Σερρών

που συγκροτήθηκε με την 108/12 Α.Ο.Ε. με σκοπό την εξέταση των ενστάσεων των διαγωνιζομένων κατά του από 10-10-2012 Πρακτικού Αξιολόγησης των Τεχνικών Προσφορών του παραπάνω διαγωνισμού της προμήθειας ειδών ατομικής προστασίας του Δήμου Σερρών.

**Η επιτροπή έχοντας υπ' όψη :**

- 1. Την με αριθμό 11389/23-3-1993 απόφαση υπουργού Εσωτερικών «ΕΚΠΟΤΑ» και το άρθρο 209 του νόμου 3463/06
- 2. Τις διατάξεις της υπ' αρ.53361 /2006 Κοινής Υπουργικής Απόφασης «Παροχή μέσων ατομικής προστασίας σε υπαλλήλους των Ο.Τ.Α. και μέσα προληπτικής ιατρικής» (ΦΕΚ 1503/Β11-10-2006) όπως τροποποιήθηκε με τις διατάξεις της υπ' αριθμ.. 36586/10-7-2007 Κοινής Υπουργικής Απόφασης «Παροχή μέσων ατομικής προστασίας σε υπαλλήλους των Ο.Τ.Α. και μέσα προληπτικής ιατρικής» (ΦΕΚ 13231Β130-7-2007) και με τις διατάξεις της υπ' αριθμ.. 31119/28-05-2008 Κοινής Υπουργικής Απόφασης
- 3. Την **12/2012** μελέτη της τεχνικής υπηρεσίας
- 4. Την **415/12** Απόφαση Δημοτικού Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η δαπάνη για την προμήθεια Μέσων Ατομικής Προστασίας και ψηφίζεται πίστωση ποσού 73.792,75 € σε βάρος του ΚΑ 20.6061.001 .
- 5. Την **328 /12** Απόφαση Οικονομικής Επιτροπής με την οποία **α)** εγκρίνεται η **12/12** μελέτη και καθορίζεται ο τρόπος εκτέλεσης της προμήθειας - **πρόχειρος διαγωνισμός.**
- 6. Την με αριθ.**107/2012** Απόφαση Οικονομικής Επιτροπής με την οποία συγκροτήθηκε η επιτροπή διενέργειας διαγωνισμού
- 7. Την με **αριθμ. 1594/2012** Απόφαση Δημάρχου για τη διενέργεια πρόχειρου διαγωνισμού περίληψη της οποίας με αριθ. **45521/2-8-12** δημοσιεύθηκε στην εφημερίδα, **ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΒΗΜΑ**, αναρτήθηκε στην ιστοσελίδα του Δήμου ([www.serres.gr](http://www.serres.gr)), τοιχοκολλήθηκε στον πίνακα ανακοινώσεων και αναρτήθηκε στο πρόγραμμα ΔΙΑΥΓΕΙΑ με ΑΔΑ :**Β4ΓΠΩ10-9ΔΕ**.
- 8. Το από **29-08-2012** πρακτικό της επιτροπής διεξαγωγής διαγωνισμού για την «**Προμήθεια μέσων ατομικής προστασίας έτους 2012**», σύμφωνα με το οποίο έγιναν δεκτές οι προσφορές των παρακάτω διαγωνιζόμενων:

1. Η εταιρεία **BRINX Α.Ε.**
2. Η Γιωτοπούλου **Βικτωρία του Γεωργίου.**
3. Η εταιρεία **Χαρ. Κούλας & ΣΙΑ Ο.Ε**
4. Ο **Παπουτσής Δημήτριος του Ιωάννη.**
5. Ο **Καπράγκος Χρήστος με διακριτικό τίτλο GOLDEN SAFETY .**

-9. Το από 10-10-2012 πρακτικό Αξιολόγησης Τεχνικών και Οικονομικών Προσφορών του διαγωνισμού «**Προμήθεια μέσων ατομικής προστασίας έτους 2012**», σύμφωνα με το οποίο έγιναν δεκτές οι προσφορές των παρακάτω διαγωνιζόμενων ως εξής:

1. Προσφορά της εταιρείας **BRINX Α.Ε.** της οποίας απορρίφθηκαν τα κάτωθι είδη και για τους λόγους που περιγράφονται, αντίστοιχα:

α/α	Διαγωνιζόμενο είδος	Αιτιολογία απόρριψης
8	Μάσκα ημίσειας A1P3 με φίλτρα	Έλλειψη πιστοποιητικών δοκιμών των προϊόντων. Ειδικότερα δεν υπάρχει επίσημη μετάφραση εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων εγγράφων, ώστε να γίνει ταυτοποίηση των δειγμάτων
9	Φίλτρα-Ανταλλακτικά μάσκας A1P3	Έλλειψη πιστοποιητικών δοκιμών των προϊόντων. Ειδικότερα δεν υπάρχει επίσημη μετάφραση εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων εγγράφων, ώστε να γίνει ταυτοποίηση των δειγμάτων
12α	Αρβυλα ασφαλείας EN 344,345 ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΩΝ διηλεκτρικής αντοχής σε 5kV	Το δείγμα δεν πληρεί τις απαιτούμενες προδιαγραφές ως προς την αντοχή του στην αντίσταση στη δίοδο του ηλεκτρικού ρεύματος (electric shock Resistant) η οποία πρέπει να είναι τουλάχιστον 5KV (5000 Volt) όπως αναφέρεται στην μελέτη της προμήθειας
19	Ποδιές Συγκόλλησης	Το δείγμα δεν πληρεί τις απαιτούμενες προδιαγραφές ως προς το πρότυπο EN 370
21	Ωτοασπίδες	Έλλειψη πιστοποιητικών δοκιμών των προϊόντων. Ειδικότερα δεν υπάρχει επίσημη μετάφραση εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων εγγράφων, ώστε να γίνει ταυτοποίηση του δείγματος
22	Νιτσεράδες	Το δείγμα α) δεν πληρεί τις προδιαγραφές (μήκος νιτσεράδας) που αναγράφονται στο τεύχος των τεχνικών προδιαγραφών της σχ. Μελέτης και β) στη συσκευασία δεν υπάρχουν οδηγίες χρήσης εις την ελληνική γλώσσα
24	Μάσκα ηλεκτροσυγκόλλησης	Έλλειψη πιστοποιητικών δοκιμών των προϊόντων.
25	Ανταλλακτικά γυαλιά της μάσκας ηλεκτροσυγκόλλησης	Ειδικότερα δεν υπάρχει επίσημη μετάφραση εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων εγγράφων, ώστε να γίνει ταυτοποίηση του δείγματος

και έγιναν δεκτά τα υπόλοιπα είδη.

**2. Προσφορά της Γιωτοπούλου Βικτωρία του Γεωργίου.** της οποίας απορρίφθηκε συνολικά η προσφορά, διότι για κανένα από τα δείγματα δεν επισυνάπτεται δήλωση κατασκευάστριας εταιρείας ή εισαγωγέα ή αποδοχή της εκτέλεσης της συγκεκριμένης προμήθειας, σε περίπτωση κατακύρωσης στην διαγωνιζόμενη, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγρ. 4 της αρ. 1594/2012 διακήρυξης

**3. Προσφορά της εταιρείας Χαρ. Κούλας & ΣΙΑ Ο.Ε** της οποίας απορρίφθηκε συνολικά η προσφορά, για τους παρακάτω λόγους:

1. δεν προσκόμισε τα απαραίτητα συνοδευτικά παραστατικά για κανένα από τα παραπάνω προϊόντα, όπως προβλέπεται από το Τεύχος Τεχνικών Προδιαγραφών της αρ. 12/2012 μελέτης, δηλ. πιστοποιητικά δοκιμών των υλικών από πιστοποιημένο φορέα δοκιμών χώρας μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα παραπάνω έπρεπε να προσκομίσει επί ποινή αποκλεισμού. Ειδικότερα δεν υπάρχει καμιά επίσημη μετάφραση εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων εγγράφων, που βρίσκονται μέσα στον φάκελο Τεχνικής Προσφοράς, ώστε να γίνει ταυτοποίηση των δειγμάτων.

2. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 10 «Γυαλιά τύπου GOGGLES», δε φέρει επί του οπτικού δίσκου του δείγματος την απαραίτητη σήμανση για: προστασία έναντι τριβής, αντιθαμβωτική επένδυση και προστασία από λιωμένα μέταλλα (K-N-9)

3. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 12α «Αρβυλα ασφαλείας EN 344,345 ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΩΝ διηλεκτρικής αντοχής σε 5kV», το δείγμα δεν πληρεί τις απαιτούμενες προδιαγραφές ως προς την αντοχή του στην αντίσταση στη δίοδο του ηλεκτρικού ρεύματος (electric shock Resistant) η οποία πρέπει να είναι τουλάχιστον 5KV (5000 Volt) όπως αναφέρεται στις Τεχν. Προδιαγραφές της μελέτη της προμήθειας

4. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 13 «Κράνη», δεν συνοδεύεται από κανένα δείγμα

5. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 21 «Νιτσεράδες», το δείγμα α) δεν πληρεί τις τεχνικές προδιαγραφές που αναγράφονται στο τεύχος των τεχνικών προδιαγραφών της σχ. Μελέτης ως προς το χαρακτηριστικό της διαπερατότητας υδρατμών, το οποίο πρέπει να υψάγεται στην κλάση 3 και β) στην ατομική συσκευασία δεν υπάρχουν οδηγίες χρήσης εις την ελληνική γλώσσα

6. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 22 «Καπέλα», δεν υπάρχει κανένα έγγραφο ή

δήλωση για την προέλευση αυτού, σύμφωνα με το άρθρο 5 της διακήρυξης.

**4. Προσφορά του κ. Παπουτσή Δημητρίου του Ιωάννη,** του οποίου απορρίφθηκε συνολικά η προσφορά, για τους παρακάτω λόγους:

1. για κανένα από τα προϊόντα δεν υπάρχει η απαιτούμενη επί ποινή αποκλεισμού δήλωση του άρθρου 5 παράγρ. 2, της διακήρυξης, όπου πρέπει να δηλώνεται το εργοστάσιο κατασκευής αυτών.
2. δεν υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις εις την Ελληνική γλώσσα των πιστοποιητικών δοκιμών των προσφερόμενων προϊόντων.

**5. Προσφορά του κου Καπράγκου Χρήστου με διακριτικό τίτλο GOLDEN SAFETY**, του οποίου απορρίφθηκαν τα κάτωθι είδη και για τους λόγους που περιγράφονται, αντίστοιχα:

<b>a/a</b>	<b>Διαγωνιζόμενο είδος</b>	<b>Αιτιολογία απόρριψης</b>
1	Γάντια δερματοπάνινα	Δεν συνοδεύεται από το απαραίτητο επί ποινή αποκλεισμού πιστοποιητικό δοκιμών, σύμφωνα με τις Τεχνικές προδιαγραφές της μελέτης
2	Γάντια από PVC	Δεν συνοδεύονται από την Δήλωση του άρθρου 5 παράγρ. 4 της διακήρυξης
11	Γαλότσες	
13	Κράνη	Στο δείγμα δεν υπάρχουν οπές αερισμού, όπως προβλέπεται από τις Τεχνικές προδιαγραφές της μελέτης
22	Νιτσεράδες	A) Δεν συνοδεύεται από το απαραίτητο επί ποινή αποκλεισμού πιστοποιητικό δοκιμών, σύμφωνα με τις Τεχνικές προδιαγραφές της μελέτης B) Το δείγμα δεν πληρεί τις προδιαγραφές (μήκος νιτσεράδας) που αναγράφονται στο τεύχος των τεχνικών προδιαγραφών της σχ. Μελέτης Γ) στη συσκευασία δεν υπάρχουν οδηγίες χρήσης εις την ελληνική γλώσσα

**και έγιναν δεκτά τα υπόλοιπα είδη,**

10. Την αρ. 64516/30-10-2012 ένσταση της επιχείρησης ΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ ΒΙΚΤΩΡΙΑΣ κατά του από 10-10-2012 Πρακτικού Αξιολόγησης Τεχνικών Προσφορών του εν λόγω διαγωνισμού,

11. Την αρ. 64702/31-10-2012 ένσταση της επιχείρησης ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ κατά του από 10-10-2012 Πρακτικού Αξιολόγησης Τεχνικών Προσφορών του εν λόγω διαγωνισμού,

12. Την αρ. 64699/31-10-2012 ένσταση της επιχείρησης ΧΑΡ. ΚΟΥΛΑΣ & ΣΙΑ Ο.Ε. κατά του από 10-10-2012 Πρακτικού Αξιολόγησης Τεχνικών Προσφορών του εν λόγω διαγωνισμού,

13. Την αρ. 64736/31-10-2012 ένσταση της Ανώνυμης εταιρείας με την επωνυμία BRINX Α.Ε. κατά του από 10-10-2012 Πρακτικού Αξιολόγησης Τεχνικών Προσφορών του εν λόγω διαγωνισμού,

14. Την αρ. 64735/31-10-2012 ένσταση του ΚΑΠΡΑΓΚΟΥ ΧΡΗΣΤΟΥ κατά του από 10-10-2012 Πρακτικού Αξιολόγησης Τεχνικών Προσφορών του εν λόγω διαγωνισμού,

15. Το αρ. 64885/1-11-2012 Ερώτημα της Επιτροπής Αξιολόγησης Τεχνικών & Οικονομικών Προσφορών του διαγωνισμού προς τον κο Μανωλάκη Κωνσταντίνο, Τεχνικό Ασφαλείας του Δήμου Σερρών

16. Την αρ. 75422/3-12-2012 Απάντηση – γνωμοδότηση του κου Μανωλάκη Κωνσταντίνου, Τεχνικού Ασφαλείας του Δήμου Σερρών

**Π ρ ο τ ε ί ν ε ι :**

**1.** Για την Προσφορά της **εταιρείας BRINX Α.Ε.** να απορριφθούν τα κάτωθι προϊόντα και για τους λόγους που περιγράφονται, αντίστοιχα:

<b>α/α</b>	<b>Διαγωνιζόμενο είδος</b>	<b>Αιτιολογία απόρριψης</b>
8	Μάσκα ημίσειως Α1Ρ3 με φίλτρα	Έλλειψη πιστοποιητικών δοκιμών των προϊόντων. Ειδικότερα δεν υπάρχει επίσημη μετάφραση εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων εγγράφων, ώστε να γίνει ταυτοποίηση των δειγμάτων. Σύμφωνα με το άρθρο 6 της με αριθμό 11389/23-3-1993 απόφασης υπουργού Εσωτερικών «ΕΚΠΟΤΑ» (ΦΕΚ 185 Β΄) ορίζεται: 1.Όλα τα έγγραφα που απαιτούνται για τη διενέργεια των διαγωνισμών και την συμμετοχή σ' αυτούς συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα. 2.Από τη διακήρυξη μπορεί να επιτρέπεται η υποβολή των τεχνικών στοιχείων της προσφοράς στην αγγλική γλώσσα. Στη συγκεκριμένη διακήρυξη με αρ. 1594/2012 δεν προβλέπεται άλλη γλώσσα εκτός της Εθνικής μας, που είναι η Ελληνική. Για τα ξενόγλωσσα λοιπόν έγγραφα απαιτείται επίσημη μετάφραση.
9	Φίλτρα-Ανταλλακτικά μάσκας Α1Ρ3	
21	Ωτοασπίδες	
24	Μάσκα ηλεκτροσυγκόλλησης	
25	Ανταλλακτικά γυαλιά της μάσκας ηλεκτροσυγκόλλησης	
22	Νιτσεράδες	Το δείγμα α) δεν πληρεί τις προδιαγραφές (μήκος νιτσεράδας) που αναγράφονται στο τεύχος των τεχνικών προδιαγραφών της σχ. Μελέτης και β) στη συσκευασία δεν υπάρχουν οδηγίες χρήσης εις την ελληνική γλώσσα

**και να γίνουν δεκτά τα υπόλοιπα είδη.**

**2.** Για την Προσφορά της **Γιωτοπούλου Βικτωρίας του Γεωργίου**, να απορριφθεί συνολικά η προσφορά αυτή διότι για κανένα από τα δείγματα δεν επισυνάπτονται οι δηλώσεις που προβλέπονται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγρ. 2 και 4 της αρ. 1594/2012 διακήρυξης.

**3.** Για την Προσφορά της **εταιρείας Χαρ. Κούλας & ΣΙΑ Ο.Ε.**, να απορριφθεί συνολικά η προσφορά αυτή διότι, όπως περιγράφεται αναλυτικά στο από 10-10-2012 Πρακτικό Αξιολόγησης Τεχνικών Προσφορών του εν λόγω διαγωνισμού :

1. δεν προσκόμισε τα απαραίτητα συνοδευτικά παραστατικά για **κανένα** από τα παραπάνω προϊόντα, όπως προβλέπεται από το Τεύχος Τεχνικών Προδιαγραφών της αρ. 12/2012 μελέτης, δηλ. πιστοποιητικά δοκιμών των υλικών από πιστοποιημένο φορέα δοκιμών χώρας μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα παραπάνω **έπρεπε να προσκομίσει επί ποινή αποκλεισμού**. Ειδικότερα δεν υπάρχει καμιά επίσημη μετάφραση εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων εγγράφων, που βρίσκονται μέσα στον φάκελο Τεχνικής Προσφοράς, ώστε να γίνει ταυτοποίηση των δειγμάτων. Σύμφωνα με το άρθρο 6 της με αριθμό 11389/23-3-1993 απόφασης υπουργού Εσωτερικών «ΕΚΠΟΤΑ» (ΦΕΚ 185 Β΄) ορίζεται: 1.Όλα τα έγγραφα που απαιτούνται για τη διενέργεια των διαγωνισμών και την συμμετοχή σ' αυτούς συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα. 2.Από τη διακήρυξη μπορεί να επιτρέπεται η υποβολή των τεχνικών στοιχείων της προσφοράς στην αγγλική γλώσσα. Στη συγκεκριμένη διακήρυξη με αρ. 1594/2012 δεν προβλέπεται άλλη γλώσσα εκτός της Εθνικής μας, που είναι η Ελληνική. Για τα ξενόγλωσσα λοιπόν έγγραφα απαιτείται επίσημη μετάφραση.

2. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 10 «Γυαλιά τύπου GOGGLES», δε φέρει επί του οπτικού δίσκου του δείγματος την απαραίτητη σήμανση για: προστασία έναντι τριβής, αντιθαμβωτική επένδυση και προστασία από λιωμένα μέταλλα (K-N-9)
3. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 13 «Κράνη», δεν συνοδεύεται από κανένα δείγμα
4. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 21 «Νιτσεράδες», το δείγμα α) δεν πληρεί τις Τεχνικές προδιαγραφές που αναγράφονται στο τεύχος των τεχνικών προδιαγραφών της σχ. Μελέτης ως προς το χαρακτηριστικό της διαπερατότητας υδρατμών, το οποίο πρέπει να υπάγεται στην κλάση 3 και β) στην ατομική συσκευασία δεν υπάρχουν οδηγίες χρήσης εις την ελληνική γλώσσα
5. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 22 «Καπέλα», δεν υπάρχει κανένα έγγραφο ή δήλωση για την προέλευση αυτού, σύμφωνα με το άρθρο 5 της διακήρυξης.

**4.** Για την Προσφορά του **Παπουτσή Δημητρίου του Ιωάννη**, να απορριφθεί συνολικά η προσφορά αυτού διότι:

- για κανένα από τα προϊόντα που προσέφερε δεν υπάρχει η απαιτούμενη **επί ποινής αποκλεισμού** δήλωση του άρθρου 5 παράγρ. 2, της διακήρυξης, όπου πρέπει να δηλώνεται το εργοστάσιο κατασκευής αυτών και
- δεν υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων πιστοποιητικών δοκιμών των προσφερόμενων προϊόντων, όπως προβλέπεται από το άρθρο 6 της με αριθμό 11389/23-3-1993 απόφασης υπουργού Εσωτερικών «ΕΚΠΟΤΑ» (ΦΕΚ 185 Β'), από την οποία διέπεται η αρ. 1594/2012 διακήρυξη του παρόντος διαγωνισμού προμήθειας.

**5.** Για την Προσφορά του **Καπράγκου Χρήστου με διακριτικό τίτλο GOLDEN SAFETY**, να απορριφθούν τα κάτωθι προϊόντα και για τους λόγους που περιγράφονται, αντίστοιχα:

α/α	Διαγωνιζόμενο είδος	Αιτιολογία απόρριψης
1	Γάντια δερματοπάνινα	Δεν συνοδεύεται από το απαραίτητο <b>επί ποινή αποκλεισμού πιστοποιητικό δοκιμών</b> , σύμφωνα με τις Τεχνικές προδιαγραφές της μελέτης. Ειδικότερα δεν υπάρχει επίσημη μετάφραση εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων εγγράφων, που βρίσκονται μέσα στον φάκελο Τεχνικής Προσφοράς, ώστε να γίνει ταυτοποίηση των δειγμάτων. Σύμφωνα με το άρθρο 6 της με αριθμό 11389/23-3-1993 απόφασης υπουργού Εσωτερικών «ΕΚΠΟΤΑ» (ΦΕΚ 185 Β') ορίζεται: 1. Όλα τα έγγραφα που απαιτούνται για τη διενέργεια των διαγωνισμών και την συμμετοχή σ' αυτούς συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα. 2. Από τη διακήρυξη μπορεί να επιτρέπεται η υποβολή των τεχνικών στοιχείων της προσφοράς στην αγγλική γλώσσα. Στη συγκεκριμένη διακήρυξη με αρ. 1594/2012 δεν προβλέπεται άλλη γλώσσα εκτός της Εθνικής μας, που είναι η Ελληνική. Για τα ξενόγλωσσα λοιπόν έγγραφα απαιτείται επίσημη μετάφραση.
2	Γάντια από PVC	Δεν συνοδεύονται από την Δήλωση του άρθρου 5 παράγρ. 4 της διακήρυξης, από την οποία να προκύπτει ο εκπρόσωπος της κατασκευάστριας εταιρείας ή του εισαγωγέα (με κατάθεση ανάλογων εγγράφων που να πιστοποιείται η ιδιότητα του εισαγωγέα) και να δηλώνεται ότι αποδέχεται την εκτέλεση της συγκεκριμένης προμήθειας, σε περίπτωση που κατακυρωθεί αυτή στον διαγωνιζόμενο.

13	Κράνη	Στο δείγμα δεν υπάρχουν οπές αερισμού, όπως προβλέπεται από τις Τεχνικές προδιαγραφές της μελέτης. Ειδικότερα σύμφωνα με το αρ. 75422/3-12-2012 έγγραφο του νόμιμου Τεχνικού Ασφαλείας της υπηρεσίας μας σχετικά με το διαγωνιζόμενο προϊόν 13 «Κράνος», οι οπές αερισμού είναι επιθυμητές μια και διευκολύνουν τη ροή του αέρα και κατ' επέκταση τον καλύτερο αερισμό της κεφαλής του εργαζομένου χωρίς να μειώνουν την ασφάλεια του προϊόντος ως προς τη χρήση του.
22	Νιτσεράδες	Α) Δεν συνοδεύεται από το απαραίτητο <b>επί ποινή αποκλεισμού πιστοποιητικό δοκιμών</b> , σύμφωνα με τις Τεχνικές προδιαγραφές της μελέτης Β) Το δείγμα δεν πληρεί τις προδιαγραφές (μήκος νιτσεράδας) που αναγράφονται στο τεύχος των τεχνικών προδιαγραφών της σχ. Μελέτης Γ) στη συσκευασία δεν υπάρχουν οδηγίες χρήσης εις την ελληνική γλώσσα

**και να γίνουν δεκτά τα υπόλοιπα είδη».**

Στην συνέχεια η Οικον. Επιτροπή αφού έλαβε υπόψη της και τις διατάξεις του άρθρου 72 του Ν. 3852/2010,

#### **ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΟΜΟΦΩΝΑ**

1. Εγκρίνει το από 10-10-2012 πρακτικό αξιολόγησης τεχνικών προσφορών και το από 4-12-2012 πρακτικό εξέτασης ενστάσεων διαγωνιζομένων κατά του από 10-10-2012 πρακτικού.

2. Για την Προσφορά της **εταιρείας BRINX Α.Ε.** αποφασίζει να απορριφθούν τα κάτωθι προϊόντα και για της λόγους που περιγράφονται, αντίστοιχα:

<b>α/α</b>	<b>Διαγωνιζόμενο είδος</b>	<b>Αιτιολογία απόρριψης</b>
8	Μάσκα ημίσεως A1P3 με φίλτρα	Έλλειψη πιστοποιητικών δοκιμών των προϊόντων. Ειδικότερα δεν υπάρχει επίσημη μετάφραση εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων εγγράφων, ώστε να γίνει ταυτοποίηση των δειγμάτων. Σύμφωνα με το άρθρο 6 της με αριθμό 11389/23-3-1993 απόφασης υπουργού Εσωτερικών «ΕΚΠΟΤΑ» (ΦΕΚ 185 Β') ορίζεται: 1.Όλα τα έγγραφα που απαιτούνται για τη διενέργεια των διαγωνισμών και την συμμετοχή σ' της συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα. 2.Από τη διακήρυξη μπορεί να επιτρέπεται η υποβολή των τεχνικών στοιχείων της προσφοράς στην αγγλική γλώσσα. Στη συγκεκριμένη διακήρυξη με αρ. 1594/2012 δεν προβλέπεται άλλη γλώσσα εκτός της Εθνικής της, που είναι η Ελληνική. Για τα ξενόγλωσσα λοιπόν έγγραφα απαιτείται επίσημη μετάφραση.
9	Φίλτρα-Ανταλλακτικά μάσκας A1P3	
21	Ωτοασπίδες	
24	Μάσκα ηλεκτροσυγκόλλησης	
25	Ανταλλακτικά γυαλιά της μάσκας ηλεκτροσυγκόλλησης	
22	Νιτσεράδες	Το δείγμα α) δεν πληρεί της προδιαγραφές (μήκος



		νιτσεράδας) που αναγράφονται στο τεύχος των τεχνικών προδιαγραφών της σχ. Μελέτης και β) στη συσκευασία δεν υπάρχουν οδηγίες χρήσης εις την ελληνική γλώσσα
--	--	---

**και να γίνουν δεκτά τα υπόλοιπα είδη.**

**2.** Για την Προσφορά της **Γιωτοπούλου Βικτωρίας του Γεωργίου**, να απορριφθεί συνολικά η προσφορά της διότι για κανένα από τα δείγματα δεν επισυνάπτονται οι δηλώσεις που προβλέπονται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγρ. 2 και 4 της αρ. 1594/2012 διακήρυξης.

**3.** Για την Προσφορά της **εταιρείας Χαρ. Κούλας & ΣΙΑ Ο.Ε.**, να απορριφθεί συνολικά η προσφορά της διότι, της περιγράφεται αναλυτικά στο από 10-10-2012 Πρακτικό Αξιολόγησης Τεχνικών Προσφορών του εν λόγω διαγωνισμού :

1. δεν προσκόμισε τα απαραίτητα συνοδευτικά παραστατικά για **κανένα** από τα παραπάνω προϊόντα, της προβλέπεται από το Τεύχος Τεχνικών Προδιαγραφών της αρ. 12/2012 μελέτης, δηλ. πιστοποιητικά δοκιμών των υλικών από πιστοποιημένο φορέα δοκιμών χώρας μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα παραπάνω **έπρεπε να προσκομίσει επί ποινή αποκλεισμού**. Ειδικότερα δεν υπάρχει καμιά επίσημη μετάφραση εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων εγγράφων, που βρίσκονται μέσα στον φάκελο Τεχνικής Προσφοράς, ώστε να γίνει ταυτοποίηση των δειγμάτων. Σύμφωνα με το άρθρο 6 της με αριθμό 11389/23-3-1993 απόφασης υπουργού Εσωτερικών «ΕΚΠΟΤΑ» (ΦΕΚ 185 Β΄) ορίζεται: 1.Όλα τα έγγραφα που απαιτούνται για τη διενέργεια των διαγωνισμών και την συμμετοχή σ' της συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα. 2.Από τη διακήρυξη μπορεί να επιτρέπεται η υποβολή των τεχνικών στοιχείων της προσφοράς στην αγγλική γλώσσα. Στη συγκεκριμένη διακήρυξη με αρ. 1594/2012 δεν προβλέπεται άλλη γλώσσα εκτός της Εθνικής της, που είναι η Ελληνική. Για τα ξενόγλωσσα λοιπόν έγγραφα απαιτείται επίσημη μετάφραση.
2. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 10 «Γυαλιά τύπου GOGGLES», δε φέρει επί του οπτικού δίσκου του δείγματος την απαραίτητη σήμανση για: προστασία έναντι τριβής, αντιθαμβωτική επένδυση και προστασία από λιωμένα μέταλλα (K-N-9)
3. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 13 «Κράνη», δεν συνοδεύεται από **κανένα** δείγμα
4. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 21 «Νιτσεράδες», το δείγμα α) δεν πληρεί της Τεχνικές προδιαγραφές που αναγράφονται στο τεύχος των τεχνικών προδιαγραφών της σχ. Μελέτης ως της το χαρακτηριστικό της διαπερατότητας υδρατμών, το οποίο πρέπει να υπάγεται στην κλάση 3 και β) στην ατομική συσκευασία δεν υπάρχουν οδηγίες χρήσης εις την ελληνική γλώσσα
5. επιπρόσθετα για το προϊόν με αρ. 22 «Καπέλα», δεν υπάρχει κανένα έγγραφο ή δήλωση για την προέλευση αυτού, σύμφωνα με το άρθρο 5 της διακήρυξης.

**4.** Για την Προσφορά του **Παπουτσή Δημητρίου του Ιωάννη**, να απορριφθεί συνολικά η προσφορά αυτού διότι:

1. για κανένα από τα προϊόντα που προσέφερε δεν υπάρχει η απαιτούμενη **επί ποινής αποκλεισμού** δήλωση του άρθρου 5 παράγρ. 2, της διακήρυξης, όπου πρέπει να δηλώνεται το εργοστάσιο κατασκευής αυτών και
2. δεν υπάρχουν επίσημες μεταφράσεις εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων πιστοποιητικών δοκιμών των προσφερόμενων προϊόντων, της προβλέπεται από το άρθρο 6 της με αριθμό 11389/23-3-1993 απόφασης υπουργού Εσωτερικών «ΕΚΠΟΤΑ» (ΦΕΚ 185 Β΄), από την οποία διέπεται η αρ. 1594/2012 διακήρυξη του παρόντος διαγωνισμού προμήθειας.

**5.** Για την Προσφορά του **Καπράγκου Χρήστου με διακριτικό τίτλο GOLDEN SAFETY**, να απορριφθούν τα κάτωθι προϊόντα και για της λόγους που περιγράφονται, αντίστοιχα:

α/α	Διαγωνιζόμενο είδος	Αιτιολογία απόρριψης
1	Γάντια δερματοπάγινα	Δεν συνοδεύεται από το απαραίτητο <b>επί ποινή αποκλεισμού πιστοποιητικό δοκιμών</b> , σύμφωνα με της Τεχνικές προδιαγραφές της μελέτης. Ειδικότερα δεν υπάρχει επίσημη μετάφραση εις την Ελληνική γλώσσα των ξενόγλωσσων εγγράφων, που βρίσκονται μέσα στον φάκελο Τεχνικής Προσφοράς, ώστε να γίνει ταυτοποίηση των δειγμάτων. Σύμφωνα με το άρθρο 6 της με αριθμό 11389/23-3-1993 απόφασης υπουργού Εσωτερικών «ΕΚΠΟΤΑ» (ΦΕΚ 185 Β΄) ορίζεται: 1. Όλα τα έγγραφα που απαιτούνται για τη διενέργεια των διαγωνισμών και την συμμετοχή σ' της συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα. 2. Από τη διακήρυξη μπορεί να επιτρέπεται η υποβολή των τεχνικών στοιχείων της προσφοράς στην αγγλική γλώσσα. Στη συγκεκριμένη διακήρυξη με αρ. 1594/2012 δεν προβλέπεται άλλη γλώσσα εκτός της Εθνικής της, που είναι η Ελληνική. Για τα ξενόγλωσσα λοιπόν έγγραφα απαιτείται επίσημη μετάφραση.
2	Γάντια από PVC	Δεν συνοδεύονται από την Δήλωση του άρθρου 5 παράγρ. 4 της διακήρυξης, από την οποία να προκύπτει ο εκπρόσωπος της κατασκευάστριας εταιρείας ή του εισαγωγέα (με κατάθεση ανάλογων εγγράφων που να πιστοποιείται η ιδιότητα του εισαγωγέα) και να δηλώνεται ότι αποδέχεται την εκτέλεση της συγκεκριμένης προμήθειας, σε περίπτωση που κατακυρωθεί αυτή στον διαγωνιζόμενο.
13	Κράνη	Στο δείγμα δεν υπάρχουν οπές αερισμού, της προβλέπεται από της Τεχνικές προδιαγραφές της μελέτης. Ειδικότερα σύμφωνα με το αρ. 75422/3-12-2012 έγγραφο του νόμιμου Τεχνικού Ασφαλείας της υπηρεσίας της σχετικά με το διαγωνιζόμενο προϊόν 13 «Κράνος», οι οπές αερισμού είναι επιθυμητές μια και διευκολύνουν τη ροή του αέρα και κατ' επέκταση τον καλύτερο αερισμό της κεφαλής του εργαζομένου χωρίς να μειώνουν την ασφάλεια του προϊόντος ως της τη χρήση του.
22	Νιτσεράδες	Α) Δεν συνοδεύεται από το απαραίτητο <b>επί ποινή αποκλεισμού πιστοποιητικό δοκιμών</b> , σύμφωνα με της Τεχνικές προδιαγραφές της μελέτης Β) Το δείγμα δεν πληρεί της προδιαγραφές (μήκος νιτσεράδας) που αναγράφονται στο τεύχος των τεχνικών προδιαγραφών της σχ. Μελέτης Γ) στη συσκευασία δεν υπάρχουν οδηγίες χρήσης εις την ελληνική γλώσσα

**και να γίνουν δεκτά τα υπόλοιπα είδη.**

Η Ο.Ε. δίνει εντολή στην επιτροπή Διαγωνισμού όπως συνεργασθούν με το τμήμα Προμηθειών για την συνέχιση του διαγωνισμού και το άνοιγμα των οικονομικών προσφορών με τους εναπομείναντες συμμετέχοντες οι οποίοι είναι δύο..

Αναθέτει στον κ. Δήμαρχο τις παραπέρα ενέργειες.

## **Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ Ο.Ε.

ΣΤΕΡΓΙΟΣ ΓΑΛΑΝΗΣ  
ΑΝΤΙΔΗΜΑΡΧΟΣ ΔΙΟΙΚ/ΚΩΝ-  
ΟΙΚΟΝ/ΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ –  
ΗΛΕΚΤΡ. ΔΙΑΚΥΒ.  
& ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ

## **ΤΑ ΜΕΛΗ**

- 1) Γκότσης Ηλίας
- 2) Νιζάμης Δημήτριος
- 3) Χασαπίδης Κων/νος
- 4) Μερετούδης Δημήτριος
- 5) Χράπας Παντελής
- 6) Κατιρτζόγλου Βασίλειος
- 7) Χρυσανθίδης Βασίλειος

Σέρρες 28-01-2013

Πιστό Αντίγραφο

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΣΕΡΡΩΝ

ΠΕΤΡΟΣ ΑΓΓΕΛΙΔΗΣ

Μ. Ε. Δ.

Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΤΗΣ Ο.Ε.

ΓΑΛΑΝΗ ΔΕΣΠΟΙΝΑ